

UCHWAŁA nr 6/2010

**Zgromadzenia Samorządowego Chorzowsko-Świętochłowickiego
Związku Wodociągów i Kanalizacji z dnia
2 września 2010 r.**

w sprawie zmiany Uchwały Nr 7/2007 Zgromadzenia SchŚZWiK z dnia 5 grudnia 2007 r. - „Wieloletni Plan Rozwoju i Modernizacji Urządzeń Wodociągowych i Urządzeń Kanalizacyjnych będących w posiadaniu ChŚPWiK sp. z o.o. na lata 2008– 2011”

Działając na podstawie art.18 ust.2, pkt 15 w związku z art.69 ust.3 ustawy z dn.8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (Dz. U. 2001 r. Nr 142, poz. 1591 z późn. zm.) oraz art. 21 ust.5 Ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (tekst jednolity Dz. U. z 2006 r. Nr 123, poz. 858)

Zgromadzenie Związku u c h w a ł a

§ 1.

Wprowadzić zmiany do „Wieloletniego Planu Rozwoju i Modernizacji Urządzeń Wodociągowych i Urządzeń Kanalizacyjnych będących w posiadaniu ChŚPWiK sp. z o.o. na lata 2008 – 2011” przyjętego Uchwałą Nr 7/2007 Zgromadzenia Samorządowego Chorzowsko – Świętochłowickiego Związku Wodociągów i Kanalizacji z dnia 5 grudnia 2007 r. - „” zwanego dalej **Planem**, wykazane w **załączniku nr 1** do niniejszej uchwały

§ 2.

Przyjąć w nowym brzmieniu:

- „Wieloletni Plan Rozwoju i Modernizacji Urządzeń Wodociągowych i Urządzeń Kanalizacyjnych będących w posiadaniu ChŚPWiK sp. z o.o. na lata 2009 – 2011”, stanowiący **załącznik nr 2** do niniejszej uchwały.

§ 3.

Wykonanie uchwały powierzyć Zarządowi Związku.

§ 4.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący Zgromadzenia
Samorządowego Chorzowsko-Świętochłowickiego
Związku Wodociągów i Kanalizacji

Marek KOPEL

WYKAZ ZMIAN
WIELOLETNI PLAN ROZWOJU I MODERNIZACJI
URZĄDZEŃ WODOCIĄGOWYCH I URZĄDZEŃ KANALIZACYJNYCH
BEDACYCH W POSIADANIU ChŚPWik Sp. z o.o.
W LATACH 2010 - 2011

ROK 2010

1. W dziale **INWESTYCJE LINIOWE CHORZÓW** dokonać następujących zmian:

- poz. 3. **„Budowa kanalizacji ogólnospławnej rejonie ul. Katowickiej 160-168”**
poz. 4. **„Budowa kanalizacji grawitacyjnej wzdłuż ul. Katowickiej i Niedurnego”**
Kwota planowana łącznie dla obu zadań: 2 500 000,00 zł
ulega zmianie do wartości 1 500 000,00 zł
- wprowadzić:
poz. 13. **„Wymiana sieci wodociągowej w ul. Szczecińskiej”**
Kwota planowana 1 046 000,00 zł
- ulega zmianie:
poz. 14. **„Wymiana sieci wodociągowej w ul. Raclawickiej”**
Kwota planowana 350 000,00 zł
ulega zmianie do wartości 170 000,00 zł
- poz. 16. **„Wymiana sieci wodociągowej w dzielnicy Biadacz ul. Zawiszy Czarnego”**
Kwota planowana 250 000,00 zł
ulega zmianie do wartości 300 000,00 zł
- poz. 18. **„Wymiana sieci wod. – kan. osiedle ul. Pokoju”**
Kwota planowana 100 000,00 zł
ulega zmianie do wartości 260 000,00 zł
- poz. 19. **„Monitoring studni wodomierzowej”**
Kwota planowana 70 000,00 zł
ulega zmianie do wartości 55 000,00 zł
- poz. 20. **„Przebudowa kanalizacji Osiedle Stefana Batorego”**
Kwota planowana 1 950 000,00 zł
ulega zmianie do wartości 400 000,00 zł
- wprowadzić:
poz. 21. **„Kanalizacja sanitarna i deszczowa (staw Amelung – ul. 3-go Maja)”**
Kwota planowana 29 000,00 zł



poz. 24. „Przebudowa Kanału SUEZ ul. Górnicza – Hajducka” Kwota planowana	450 000,00 zł
wykreślić:	
poz. 25. „Rezerwa na bieżące zadania inwestycyjne” Kwota planowana	1 500 000,00 zł
wprowadzić:	
poz. 25. „Przebudowa sieci wodociągowej ul. Raciborska, Styczyńskiego” Kwota planowana	300 000,00 zł
poz. 26. „Budowa sieci wod. – kan. Osiedle Niedźwiedziniec” Kwota planowana	550 000,00 zł
poz. 27. „Budowa przyłącza wody do Huty Batory ul. Leśna” Kwota planowana	120 000,00 zł
poz. 28. „Budowa przepompowni ścieków ul. Trzyniecka” Kwota planowana	320 000,00 zł
poz. 29. „Zagospodarowanie przykrytego koryta Rawy” Kwota planowana	250 000,00 zł
poz. 30. „Budowa sieci wod. – kan. ul. Lwowska” Kwota planowana	120 000,00 zł
poz. 31. „Budowa sieci wodociągowej ul. Lipińska” Kwota planowana	500 000,00 zł
poz. 32. „Budowa sieci kanalizacyjnej ul. Kościuszki - LIDL” Kwota planowana	50 000,00 zł
poz. 34. „Budowa przyłączy wodociągowych” Kwota planowana	300 000,00 zł

3. W dziale **INWESTYCJE LINIOWE ŚWIĘTOCHŁOWICE** dokonać następujących zmian:

ulega zmianie:

poz.1 „Uporządkowanie kanalizacji w rejonie ul. Morcinka i stawu Durka” Kwota planowana	800 000,00 zł
ulega zmianie do wartości	1 050 000,00 zł

poz.2 „Budowa sieci wod-kan w rejonie ul. Uroczysko - dokumentacja oraz roboty budowlane” Kwota planowana	700 000,00 zł
ulega zmianie do wartości	350 000,00 zł

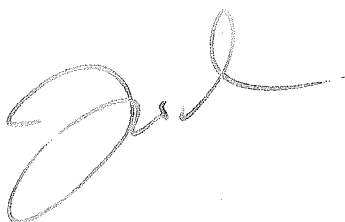


poz. 4. „Przebudowa sieci wod-kan w ul. Matki Polki”	
Kwota planowana	1 210 000,00 zł
ulega zmianie do wartości	1 250 000,00 zł
poz. 9. „Wymiana sieci kanalizacyjnej w ul. Hajduki”	
Kwota planowana	400 000,00 zł
ulega zmianie do wartości	300 000,00 zł
poz. 10. „Wymiana sieci wodociągowej w ul. Licealna”	
Kwota planowana	300 000,00 zł
ulega zmianie do wartości	400 000,00 zł
poz. 11. „Budowa sieci kanalizacyjnej w ul. Wojska Polskiego 30-46”	
Kwota planowana	250 000,00 zł
ulega zmianie do wartości	210 000,00 zł
poz. 12. „Wymiana sieci wodociągowej w ul. Lipowej”	
Kwota planowana	150 000,00 zł
ulega zmianie do wartości	450 000,00 zł
wprowadzić:	
poz. 13. „Zagospodarowanie przykrytego koryta Rawy”	
Kwota planowana	250 000,00 zł
poz. 14. „Budowa przyłączy wodociągowych”	
Kwota planowana	150 000,00 zł
Wykreślić:	
Poz. 13. „Budowa sieci kanalizacyjnej w ul. Wojska Polskiego 66-68”	
Kwota planowana	500 000,00 zł
wykreślić:	
poz. 15. „Rezerwa na bieżące zadania inwestycyjne”	
Kwota planowana	100 000,00 zł

ROK 2011

1. W dziale **INWESTYCJE LINIOWE CHORZÓW** dokonać następujących zmian:

poz. 3. „Budowa kanalizacji ogólnospławnej rejonie ul. Katowickiej 160-168”	
poz. 4. „Budowa kanalizacji grawitacyjnej wzdłuż ul. Katowickiej i Niedurnego”	
Kwota planowana łącznie dla obu zadań:	2 500 000,00 zł
ulega zmianie do wartości	3 700 000,00 zł
wykreślić:	
poz. 13. „Wymiana sieci wodociągowej w ul. Szczecińskiej”	
Kwota planowana	650 000,00 zł



poz. 18. „Wymiana sieci wod. – kan. osiedle ul. Pokoju”
Kwota planowana 100 000,00 zł

ulega zmianie:

poz. 20. „Przebudowa kanalizacji Osiedle Stefana Batorego”
Kwota planowana 1 185 000,00 zł
ulega zmianie do wartości 2 280 000,00 zł

poz. 21. „Kanalizacja sanitarna i deszczowa (staw Amelung – ul. 3-go Maja)”
Kwota planowana 480 000,00 zł
ulega zmianie do wartości 600 000,00 zł

poz. 23 „Budowa sieci kanalizacji sanitarnej dla odprowadzenia ścieków z rejonu osiedla Nowe Planty i ul. Siemianowickiej”
Kwota planowana 600 000,00 zł
ulega zmianie do wartości 800 000,00 zł

wprowadzić:

poz. 34. „Budowa przyłączy wodociągowych”
Kwota planowana 300 000,00 zł

poz. 35. „Rezerwa na bieżące zadania inwestycyjne”
Kwota planowana 1 065 000,00 zł

3. W dziale **INWESTYCJE LINIOWE ŚWIĘTOCHŁOWICE** dokonać następujących zmian:

ulega zmianie:

poz. 1 „Uporządkowanie kanalizacji w rejonie ul. Morcinka i stawu Durka”
Kwota planowana 1 500 000,00 zł
ulega zmianie do wartości 1 250 000,00 zł

wykreślić:

poz. 2 „Budowa sieci wod-kan w rejonie ul. Uroczysko - dokumentacja oraz roboty budowlane”
Kwota planowana 500 000,00 zł

wprowadzić:

poz. 4. „Przebudowa sieci wod-kan w ul. Matki Polki”
Kwota planowana 500 000,00 zł

poz. 7. „Wymiana sieci wod-kan w rejonie ul. Imieli/Hanki Sawickiej”
Kwota planowana 2 500 000,00 zł

wykreślić:

poz. 13. „Budowa sieci kanalizacyjnej w ul. Wojska Polskiego 66-68”
Kwota planowana 100 000,00 zł



poz. 14. „Wymiana sieci kanalizacyjnej w ul. Wojska Polskiego 66-68”

Kwota planowana

150 000,00 zł

wprowadzić:

poz. 14. „Budowa przyłączy wodociągowych”

Kwota planowana

150 000,00 zł

ulega zmianie:

poz. 15. „Rezerwa na bieżące zadania inwestycyjne”

Kwota planowana

1 120 000,00 zł

ulega zmianie do wartości

535 000,00 zł

Kierownik Działu
Inwestycji

Gabriela Cofalka

Członek Zarządu
Dyrektor Inwestycyjny

Bartłomiej Jarocho

PRZEDSIĘWZIĘCIA ROZWOJOWO - MODERNIZACYJNE W ZAKRESIE GOSPODARKI WODNO - ŚCIEKOWEJ
W LATACH 2009 - 2011 (po zmianach - wrzesień 2010 r.)

Lp.	NAZWA ZADANIA	PLANOWANY ZAKRES / OPIS	Rok			Szacunkowa wartość inwestycji	UWAGI	
			2009	2010	2011			
1	2	3	4	5	6	7	8	
I	INWESTYCJE WSPÓLNE							
Projekt Funduszu Spójności nr 2003/PL/16/PE/044 Zaopatrzenie w wodę i oczyszczanie ścieków w Chorzowie - Świętochłowicach								
1	Zadanie nr 1a "Modernizacja oczyszczalni ścieków Klimzowiec i gospodarka osadem ściekowym - projektowanie" (realizację zakończono) PLN	Zakres rzeczowy zadań wynika z Memorandum Finansowego dla Projektu	2 290 000			3 290 000		
	Zadanie nr 1b "Modernizacja oczyszczalni ścieków Klimzowiec i gospodarka osadem ściekowym - roboty budowlane" (nie podpisano) PLN			88 499 237		88 499 237		
	Zadanie nr 2 "Przykrycie koryta rzeki Rawy i otwartych kanałów ściekowych" (13.06.2007r.) EUR		50 090 344	11 157 634		79 499 672		
	Zadanie nr 3a "Modernizacja sieci wodociągowej i kanalizacyjnej w Chorzowie" (5.11.2007r.) PLN		8 350 560	2 530 380		18 628 567		
	Zadanie nr 3b "Modernizacja sieci wodociągowej i kanalizacyjnej w Świętochłowicach" (21.10.2008r.) PLN		8 428 669	9 470 769		17 899 438		
	Zadanie nr 5 " Pomoc Techniczna oraz inżynier Kontraktu dla Projektu" (kontrakt podpisano 8.05.2006 r.) EUR		1 101 327	1 647 936		3 934 426		
	Zadanie nr 7 „Przyjęcie ścieków z dzielnicy Chropaczów” (realizację zakończono) EUR					7 437 875		
	Wpółne koszty inwestycji zwiększające wartość środków trwałych		1 600 000	2 500 000		5 800 000		
			71 860 900	115 805 956		224 989 215		
			5 200 000	5 228 438		14 864 712		
			W tym udział ChŚPWIK:					
			Inwestycje własne					
2	Wykonanie nawierzchni z kostki betonowej (siedziba ChŚPWIK)	Roboty budowlane	321 421			321 421		
3	Adaptacja Klatki schodowej na magazyn akt w budynku dyrekcji	Projektowanie i roboty budowlane	18 112			30 000		
4	Przebudowa nowej siedziby oŚwiętochłowice ul. Świerczewskiego	Dokumentacja projektowa	49 000	800 000		849 000		
5	Instalacja alarmowa na laboratorium	Wykonanie instalacji alarmowej w budynku laboratorium	2 650			2 650		
6	Modernizacja instalacji CWU na OŚ Klimzowiec	Roboty budowlane z projektowaniem	37 000			37 000		
7	Adaptacja pomieszczenia laboratorium	Adaptacja pomieszczenia do badań z wykorzystaniem spektrometru	182 817			182 817		
8	Uszczelnienie koryta Rawy (Św-ce: ul. Byłomska - Szpitalna)	Uszczelnienie dna i ścian koryta przykrytego płytami (wymiana płyt Projekt FS Zad 2)	1 199 000			1 199 000		
9.	Budowa garaży na samochody ciężarowe (8 stanowisk)	Roboty budowlano-montażowe		330 000		330 000		
10	Budowa stanowiska do mycia pojazdów z kanałem najazdowym	Projektowanie i roboty budowlane		30 000		30 000		
Razem Inwestycje własne (poz. 2 - 10):			1 810 000	800 000		2 981 888		
Razem Inwestycje wspólne (poz. 1 - 10):			7 010 000	6 028 438		17 846 600		
INWESTYCJE LINIOWE CHORZÓW								
1	Budowa sieci wod-kan na osiedlu Planty Śląskie	Wykup sieci wod-kan od inwestora	239 423			1 516 253		
2	Przebudowa sieci kanalizacyjnej ul. Limanowskiego, Wysockiego, Długa	Przebudowa wodociągu Projekt FS - Zad 3a	979 213			979 213		
3	Budowa kanalizacji ogólnospławnej w rejonie ul.Katowickiej 160-168			1 500 000		5 165 000		
4	Budowa kanalizacji grawitacyjnej rozdzielczej w rejonie ul.Katowickiej, Okrężnej i Niedurnego	Projektowanie i roboty budowlane	165 000					
5	Budowa sieci wod-kan na osiedlu w rejonie ul. Okrężnej	Wykup sieci wod-kan od inwestora	565 937	620 000		1 255 937		
6	Zakup sieci wod-kan od inwestora - ul. Tęczowa - Mariana	Wykup sieci wod-kan od inwestora	771 011			771 011		
7	Zakup sieci wod-kan od inwestora - Panorama Maciejkowska	Zakup pozostałej części sieci wod-kan	722 739			1 422 739		
8	Zakup sieci wod-kan od inwestora - ul. Niedurnego	Wykup sieci wod-kan od inwestora	388 000			388 000		
9	Przebudowa sieci wodociągowej w ul. Krzywej (likwidacja hydrofornii)	Roboty budowlane	150 000			150 000		
10	Przebudowa sieci wodociągowej w Al.BOWID	Roboty budowlane	110 000			110 000		
11	Wymiana sieci wodociągowej - ul. Morcinka	Roboty budowlane	380 000			380 000		
12	Wymiana sieci kanalizacyjnej Oś Czempliela	Projektowanie i roboty budowlane		900 000		900 000		
13	Wymiana sieci wodociągowej ul. Szczecińska	Projektowanie i roboty budowlane	120 000			1 046 000		
14	Wymiana sieci wodociągowej ul. Radwicka	Projektowanie i roboty budowlane		170 000		170 000		
15	Wymiana sieci wodociągowej ul. Jubileuszowa	Roboty budowlane		300 000		300 000		
16	Wymiana sieci wod w dzielnicy Bładacz ul.Zawiszy Czarnego	Projektowanie i roboty budowlane		300 000		250 000		
17	Wymiana sieci wodociągowej ul. Leśna	Roboty budowlane		300 000		300 000		
18	Budowa sieci wod-kan osiedle ul.Pokoku	Rozbudowa istniejących sieci		260 000		200 000		
19	Monitoring studni wodomierzowych	Budowa studni		55 000		70 000		
20	Przebudowa kanalizacji Osiedle Stefana Batorego	Projektowanie i roboty budowlane		400 000	2 280 000	7 000 000	Kontynuacja po 2011	
21	Budowa kan. sanit. i deszcz. i sieć wod. (staw Amelung - ul.3 Maja)	Projektowanie i roboty budowlane		29 000	600 000	780 000		
22	Zakłady Azotowe - Bastra	Projektowanie i roboty budowlane			1 100 000	5 100 000	Kontynuacja po 2011	
23	Budowa sieci kanalizacji sanitarnej dla odprowadzenia ścieków z rejonu osiedla "Nowe Planty" i ul.Siemianowickiej	Projektowanie i roboty budowlane			800 000	2 100 000		
24	Przebudowa kanatu SUEZ - ul. Górnicza/ul. Hajducka	Projektowanie i roboty budowlane		450 000		450 000		
25	Przebudowa sieci wodociągowej ul.Raciborska/ul. Syczynskiego	Projektowanie i roboty budowlane		300 000		300 000		
26	Budowa sieci wod - kan NIEDŹWIEDZINIEC	Wykup sieci wod-kan od inwestora		550 000		550 000		
27	Budowa przyłącza do Huty Batory (ul. Leśna)	Projektowanie i roboty budowlane		120 000		120 000		
28	Budowa pompowni ścieków - ul. Trzyniecka	Projektowanie i roboty budowlane		320 000		320 000		
29	Zagospodarowanie przykrytego koryta Rawy	Projektowanie i roboty budowlane		250 000		250 000		
30	Budowa sieci wod-kan (ul. Lwowska)	Wykup sieci wod-kan od inwestora		120 000		120 000		
31	Wymiana sieci wodociągowej (ul.Lipińska)	Projektowanie i roboty budowlane		500 000		500 000		
32	Budowa sieci kanalizacyjnej (ul.Kościuszk market LIDL)	Wykup sieci kan. od inwestora		50 000		50 000		
33	Budowa sieci wodociągowej w ul.Nowej	Projektowanie i roboty budowlane			50 000	1 250 000		
34	Budowa przyłączy wodociągowych	Roboty budowlane		300 000		300 000	-	
35	Rezerwa na bieżące zadania inwestycyjne	Projektowanie i roboty budowlane			1 065 000			
Razem Inwestycje liniowe Chorzów (poz. 1 - 35):			4 591 323	8 840 000		9 965 000	34 264 153	
INWESTYCJE LINIOWE ŚWIĘTOCHŁOWICE								
1	Uporządkowanie kanalizacji w rejonie ul.Morcinka i stawu Durka	Projektowanie i roboty budowlane	80 000	1 050 000		1 250 000	2 380 000	
2	Budowa sieci wod-kan w rejonie ul. Uroczysko	Roboty budowlane	556 065	350 000		906 065		
3	Przebudowa przepompowni ścieków Piasniki I - II na łożysie	Roboty budowlane	1 200 000			1 200 000		
4	Przebudowa sieci wodociągowej i kanalizacyjnej w ul.Matki Polki	Projektowanie i roboty budowlane	52 500	1 250 000		500 000	1 802 500	
5	Wymiana sieci wodociągowej w ul. Barlickiego	Roboty budowlane	17 265			17 265		
6	Zakup sieci wod.-kan na osiedlu Bieszczańska/Astrów	Zakup sieci wod.-kan.	180 500			180 500		
7	Wymiana sieci wod-kan w rejonie ul. Imieli/H.Sawickiej	Wykup sieci wod-kan od inwestora	12 000	60 000	2 500 000	2 572 000		
8	Przebudowa sieci wodociągowej na osiedlu ul.Dylonga	Roboty budowlane	130 000			130 000		
9	Wymiana sieci kanalizacyjnej w ul.Hajduki	Roboty budowlane		300 000		419 000		
10	Wymiana sieci wodociągowej - osiedle Licealna	Roboty budowlane	66 670	400 000		300 000		
11	Budowa sieci kanalizacyjnej w ul.W. Polskiego 30-46	Roboty budowlane		210 000		260 000		
12	Wymiana sieci wodociągowej w ul.Lipowej	Roboty budowlane		450 000		150 000		
13	Zagospodarowanie przykrytego koryta Rawy	Projektowanie i roboty budowlane		250 000		250 000		
14	Budowa przyłączy wodociągowych	Projektowanie i roboty budowlane		150 000		150 000	-	
15	Rezerwa na bieżące zadania inwestycyjne (ul. Brzozowa)	Projektowanie i roboty budowlane			535 000			
Razem Inwestycje liniowe Świętochłowice (poz. 1 - 15):			2 295 000	4 470 000		4 935 000	10 567 330	
RAZEM INWESTYCJE LINIOWE (II + III):			6 886 323	13 310 000		14 900 000	44 831 483	
RAZEM INWESTYCJE LINIOWE I INWESTYCJE WSPÓLNE (I + II + III):			13 896 323	19 338 438		15 260 000	62 678 083	
RAZEM INWESTYCJE LINIOWE I INWESTYCJE WŁASNE (bez Projektu FS):			8 696 323	14 110 000		15 260 000	47 813 371	
ZAKUP ŚRODKÓW TRWAŁYCH:			1 267 338	1 073 000		1 250 000		
RAZEM INWESTYCJE LINIOWE, WSPÓLNE I ZAKUP ŚRODKÓW TRWAŁYCH (I + II + III + IV):			15 163 661	20 411 438		16 510 000		
IV								
wzrzesień 2010 r.								
Kierownik Działu Inwestycji			Członek Zarządu Dyrektor Inwestycyjny			Wiceprezes Zarządu ds. Technicznych		
Gabriela Cofalka			Barbora Jarocha			Andrzej Sajkiewicz		
						Prezes Zarządu Dyrektor Naczelny		
						Krzysztof Broż		